



## SVG Vše, co je správné III.

Právní předpisy – Přepravní dokumenty –  
Ochrana před trestnou činností

Novinka: Dokument je nyní k dispozici v šesti jazycích – viz druhá strana

## Vydavatel

---



SVG Bundes-Zentralgenossenschaft  
Straßenverkehr eG  
Breitenbachstraße 1  
60487 Frankfurt am Main  
www.svg.de

## Konzept, text a design

---

VKM • Verkehrssicherheit Konzept & Media GmbH  
www.vkm-dvr.de

## Odborné poradenství

---

Ludwig Huber, Sybille Krauth, Mark Nordmann

## Fotografie, ilustrace

---

Adobe Stock, DVR, Fotolia, Pixabay, SVG,  
Verkehrs-Verlag J. Fischer, VKM

## S přátelskou podporou,

---



Bundesverband  
Güterkraftverkehr Logistik  
und Entsorgung (BGL) e.V.

Frankfurt 2020  
Verze 2-2020

<b>Přeprava vyžadující povolení</b>	<b>4</b>
<b>Přeshraniční doprava</b>	<b>6</b>
<b>Nákladní list</b>	<b>8</b>
<b>Další dokumenty a průvodní doklady</b>	<b>10</b>
<b>Máte něco k proclení?</b>	<b>12</b>
<b>Zboží pro soukromou potřebu</b>	<b>14</b>
<b>Jak je to s ručením?</b>	<b>16</b>
<b>Pozor: Trestná činnost</b>	<b>18</b>
<b>Opatření proti převaděčství</b>	<b>19</b>
<b>Kontrolní seznam pro bezpečnost vozidla</b>	<b>20</b>
<b>Nenechte se podvést!</b>	<b>22</b>

## Přeprava vyžadující povolení

Každý, kdo chce nákladními vozy nebo vlaky přepravovat zboží nad 3,5 t celkové hmotnosti pro obchodní účely, potřebuje v Německu povolení. Ve smyslu zákona o silniční nákladní dopravě se za zboží nepovažují předměty patřící do vybavení vozidla a nenáležící k vozidlu. Pokud jde o pojem „obchodní“, není rozhodující, zda dotyčná osoba vykonává činnost profesionálně, nýbrž zda se tato činnost provádí trvale a pravidelně a (také) za účelem dosažení zisku.

Výjimkou je tzv. vnitropodniková přeprava: Jako vnitropodniková přeprava se označuje silniční nákladní doprava pro vlastní účely podniku. Pro vnitropodnikovou přepravu je rozhodující, že zboží patří podniku, je jím prodáváno nebo kupováno, pronajímáno nebo pronajato, vyráběno, zpracováno nebo opravováno. Přeprava musí sloužit k dodání, zaslání nebo přemístění v rámci podniku nebo mimo podnik, pro vlastní potřebu. Používaná vozidla mohou řídit pouze vlastní pracovníci (agenturní zaměstnanci jsou povoleni) a přeprava může být v rámci činnosti podniku zásadně jen pomocnou činností. Pro přepravu v rámci vnitro-

podnikové přepravy není vyžadováno schválení, musí však být zaregistrována u Spolkového úřadu pro nákladní dopravu ještě před zahájením první přepravy.

Pokud se u přepravy zboží nejedná o vnitropodnikovou přepravu, potřebuje podnikatel na území Německa **licenci** pro komerční silniční nákladní dopravu. Licence se uděluje na dobu deseti let. Při opětovné žádosti může být udělena na dobu neurčitou. Poté však každých deset let proběhne přezkoumání, zda jsou stále plněny předpoklady. Licence je k dispozici v originále a dodatečných

kopiích. Ve vozidle musíte s sebou vozit vždy jednu z kopií nebo originál.

K silniční přepravě zboží v rámci Německa opravňuje také **licence Společenství** států EU (viz strana 7). Vyžaduje se pro přeshraniční přepravu v rámci zemí EU, ale může nahradit licenci na území Německa.



## Přeshraniční doprava

Při přeshraniční dopravě jsou možné různé kombinace v závislosti na tom, kde má podnik sídlo, kde přeprava začíná a do kterých zemí se realizuje:

**Kyvadlová doprava** je přeshraniční silniční nákladní doprava mezi státem A, kde má společnost sídlo, a jiným státem B.

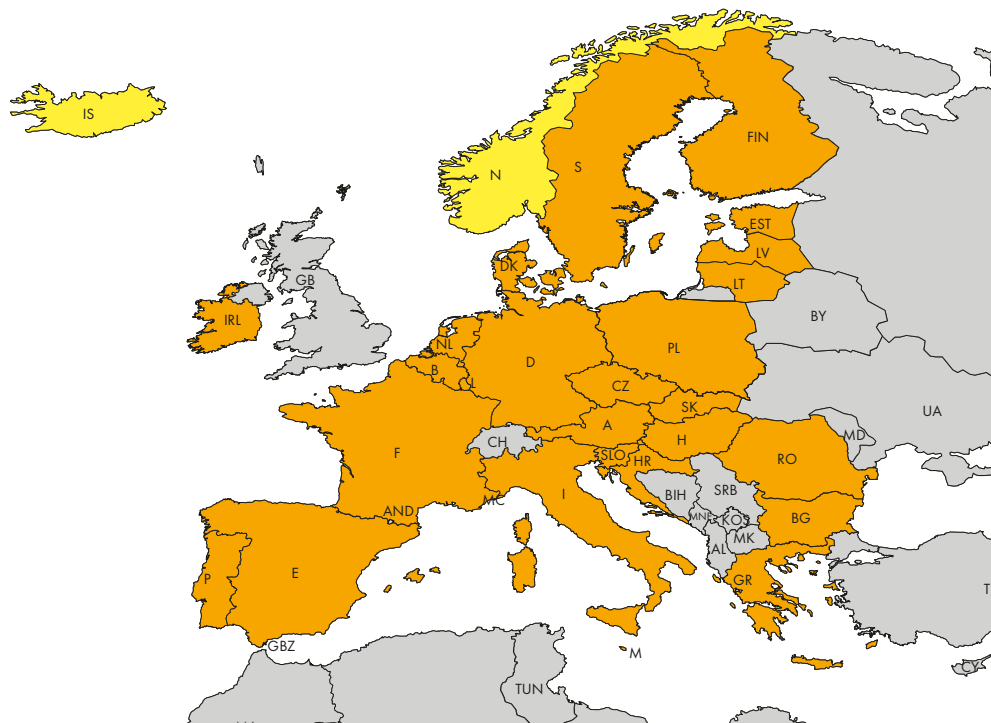
**Tranzitní doprava** je silniční nákladní doprava ze státu A přes výsostné území jiného státu B do země C. V tranzitní zemi se neprovádí žádná nakládka ani vykládka.

Při **přepravě mezi třetími zeměmi** je sídlo společnosti ve státě B, přeprava probíhá ze státu

A do jiného státu C. V závislosti na typu (bilaterálního) povolení může být vyžadován průjezd státem, ve kterém má podnik sídlo, a to obvyklým způsobem. To vyžaduje bilaterální povolení nebo povolení CEMT.

**Kabotáž** je silniční nákladní doprava v rámci státu EU nebo EHP, přičemž sídlo podniku je v jiném státě.

**Doprava do třetí země** se nazývá silniční nákladní doprava z členského státu EHP do třetí země mimo EHP a naopak.



**Licence Společenství** (běžně: licence EU) platí ve 27 zemích EU, ve Švýcarsku, na Islandu, v Norsku a v Lichtenštejnsku. Ve Velké Británii a Severním Irsku je licence EU platná do 31.12.2020, další vývoj nelze v současnosti předvídat (únor 2020). Licence Společenství platí po dobu maximálně 10 let. Ověřenou kopii vozte s sebou ve vozidle, kopie nesmí být zatavena ve fólii. Nevozte s sebou originál licence EU.

**Povolení CEMT** je v současné době platné ve 26 zemích EU (kromě Kypru) a v 18 dalších státech: Albánie (AL), Arménie (ARM), Ázerbájdžán (AZ), Bosna a Hercegovina (BiH), Gruzie (GE), Lichtenštejnsko (FL), Makedonie (MK nebo ERYM, FYROM), Moldavsko (MD), Černá Hora (MNE), Norsko (N), Ruská federace (RUS), Švýcarsko (CH), Srbsko (SRB), Turecko (TR), Ukrajina (UA), Bělorusko (BY) a prozatím i ve Velké Británii a Severním Irsku (GB).

Povolení CEMT jsou platná pro kalendářní rok nebo jako krátkodobé povolení na 30 dní. Je tedy nutné dodržet zadaný časový limit. Jsou-li přepravní objemy vysoké, vydávají se také sezónní nebo roční povolení. Používaná vozidla musejí splňovat určité normy. V některých evropských zemích se roční a krátkodobá povolení CEMT v současnosti udělují pouze pro vozidla od Euro IV.

Ve vozidle musí být originál původního povolení CEMT, pouze kopie není dostatečná. Kromě schválení CEMT jsou vyžadovány výkazy jízdy a další doklady týkající se vozidla. Povolení CEMT neopravňují ke kabotážní dopravě v členském státě CEMT ani k přepravě ze státu CEMT do země mimo CEMT.





# Nákladní list

Smlouva o přepravě zboží (někdy také zvaná přepravní smlouva) se uzavírá mezi **odesílatelem** a **dopravcem**. Odesílatel je klientem přepravy, dopravce je podnikatel, který příkaz přijímá. Dopravec se zavazuje přepravit zboží a doručit jej **příjemci**. V některých případech se doplňuje čtvrtá strana: zasilatelství. **Zasilatelství** je podnik, který organizuje zaslání zboží a pověřuje přepravou další podnik.

**Nákladní list** plní důkazní funkce ve vztahu k přepravnímu příkazu. Nákladní list identifikuje odesílatele jako vlastníka a dopravce jako dočasného vlastníka zboží. Nákladní list se zhotovuje ve třech kopiích: jedna pro odesílatele, jedna pro dopravce a jedna, která doprovází zboží.

Dopravec může požádat odesílatele o vyhotovení nákladního listu. V praxi se tato práce často přenáší na řidiče. Pokud zde řidič udělá chybu, může to mít závažné důsledky. Prodražit se to může například v případě, že nejsou uvedeny tzv. „výhrady“ (řádek 18 nákladního listu). Je-li například zboží při převzetí poškozeno nebo je zabalen tak, že nelze zkontrolovat jeho stav nebo množství, musí tato skutečnost být uvedena jako „výhrada“. Nákladní list slouží také k zajištění důkazů a hraje hlavní roli v otázce kdo a jaké skutečnosti – např. množstevní odchylky – musí dokazovat při právním vypořádání.

Řidič nebo jeho podnik nemůže tyto výhrady uplatňovat dodatečně. Drahou záležitostí mohou být pro přepravní společnost také chybějící údaje o předaných resp. převzatých paletách.



Les autres exemplaires de ce document sont en français. Veuillez lire attentivement les instructions de remplissage et les codes de restriction en français.

Die mit dem getrockneten Leinwand angelegten Rubricen sind mit einer geglückten Schraube zu befestigen.

Beilage: 06529 - Verkeims-Vergab. J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon: 02 11 6 80 15 44 - E-Mail: vf@verkeimverlag.fischer.de  
nach gültigem ADR

<b>welt</b> = Exemplar für Auftraggeber <b>rosa</b> = Exemplar für Absender <b>blau</b> = Exemplar für Empfänger <b>grün</b> = Exemplar für Frachtführer	<b>blanc</b> = Exemplaire pour commettant <b>rose</b> = Exemplaire de l'expéditeur <b>bleu</b> = Exemplaire de destinataire <b>vert</b> = Exemplaire du transporteur	<b>wit</b> = Exemplaar voor lastgever <b>roze</b> = Exemplaar voor afzender <b>blauw</b> = Exemplaar voor geadresseerde <b>groen</b> = Exemplaar voor vervoeder	<b>blanco</b> = Essiembre per committente <b>rosa</b> = Essiembre per mittente <b>blu</b> = Essiembre per destinatario <b>verde</b> = Essiembre per trasportatore	<b>white</b> = Copy for sender <b>pink</b> = Copy for sender <b>blue</b> = Copy for consignee <b>green</b> = Copy for carrier	<b>blanc</b> = Exemplar für Auftraggeber <b>rosa</b> = Exemplar für Absender <b>blau</b> = Exemplar für Empfänger <b>grün</b> = Exemplar für Frachtführer																
<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) <b>Max Meier AG</b> <b>Strojírenská výroba</b> <b>Schumacher Straße 99</b> <b>D-66424 Homburg</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b> <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsgewinn im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  <small>Le transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention internationale de transport international de marchandises par route (CMR).</small> </small>																			
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <b>Austria Bund AG</b> <b>Investiční výstavba</b> <b>Lotweg 3</b> <b>A-5612 Hüttschlag</b>		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) <b>Spedition Herrenfried</b> <b>Klümmerstraße 12</b> <b>D-66424 Homburg</b>																			
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise <b>Hüttschlag</b> <b>Rakousko</b>																					
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise <b>Homburg</b> <b>Německo</b> <b>Datum/Date</b> 2. 7. 20XX																					
<b>5</b> Beigefügte Dokumente Documents annexes																					
<b>6</b> Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 5674324 3245683 3212346		<b>7</b> Anzahl der Packstücke Nombre des colis 3 20 4																			
<b>8</b> Art der Verpackung Mode d'emballage dřevecné bedny kartonů mřížované boxy		<b>9</b> öffiz. Benennung I. d. Beförderung Designation officielle de transport tiskárny díly příslušenství strojní díly																			
<b>10</b> Statistiknummer No. statistique		<b>11</b> Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13 500 5 600 1 800																			
<b>12</b> Umfang in m³ Cubage m³		<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanaires et autres) Prescriptions particulières Zwischenrunde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sondages Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/Totał à payer																			
<b>14</b> Rückstellung Remboursement		<b>19</b> zu zahlen vom: à payer par: Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Absender/Expéditeur Währung/Monnaie Empfänger/Le Destinataire																			
<b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																			
<b>21</b> Ausgefertigt in Établie à <b>Homburg</b>		<b>24</b> Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le _____																			
<b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		<b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																			
<b>25</b> Apopten zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km		<b>Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</b> <table border="1"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td>7</td> <td></td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td>4</td> <td>X</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette	7		X	Gitterbox-Palette	4	X		Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																		
Euro-Palette	7		X																		
Gitterbox-Palette	4	X																			
Einfach-Palette																					
<b>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</b> <table border="1"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette					
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																		
Euro-Palette																					
Gitterbox-Palette																					
Einfach-Palette																					
<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers																					
<b>27</b> Amtliches Kennzeichen Ktz <b>HOM - SH 156</b> Nutzlast in kg <b>10 000</b>		<b>28</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift <b>HOM - SH 157</b> <b>14 000</b>																			
Benutzte Gen.-Nr. D/311/SL		<input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input checked="" type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT																			

## Další dokumenty a průvodní doklady

Kromě nákladního listu s sebou musí řidič vozit další dokumenty a průvodní doklady. Rozlišují se osobní doklady, doklady týkající se vozidla a přepravní doklady. Některé z těchto dokladů jsou „povinné“, jiné mohou být vyžadovány v závislosti na okolnostech přepravy nebo v závislosti na přepravovaném zboží.

Přehled nejdůležitějších dokumentů a dokladů:

Dokumenty a průvodní doklady pro vnitrostátní dopravu	
Povinně	Podle okolností
<b>Osobně</b>	
Řidičský průkaz	Pracovní povolení/povolení k pobytu
Občanský průkaz	Příkaz k jízdě (třetí stát)
Karta řidiče	Doklad o zdravotním pojištění
Kotoučky	Očkovací průkazy
Náhradní roličky	
Potvrzení o nezohledňovaných dnech	
<b>Vozidlo</b>	
Certifikát o schválení díl I (nákladní vozidlo/přívěs)	Zelená karta povinného ručení
	Zpráva o nehodě
<b>Přeprava</b>	
Licence nebo licence Společenství	Doklady pro určité druhy zboží, např.:
Nákladní list nebo jiné průvodní doklady	Přeprava odpadu
Doklad o poškození zboží a záruce	Nebezpečné zboží
	Živá zvířata
	Potraviny



## Dokumenty a průvodní doklady pro přeshraniční dopravu

Povinně	Podle okolností
<b>Osobně</b>	
Řidičský průkaz	Attestation d'emploi (F)
Občanský průkaz nebo cestovní pas	Pracovní smlouva/kalkulace mzdy (I)
Karta řidiče	Pracovní smlouva + vyplněné potvrzení o vyslání (F)
Kotoučky	Kontrolní seznam o ilegálních přistěhovalcích (GB)
Náhradní roličky	Dispoziční oprávnění/držitel/plná moc řidiče (PL)
Potvrzení o nezohledňovaných dnech	Devizové prohlášení
Potvrzení A1	Vízum
<b>Vozidlo</b>	
Certifikát o schválení díl I (nákladní vozidlo/přívěs)	Potvrzení o dálničních poplatcích
	Opis nájemní smlouvy
	Uznání celní plomby
<b>Přeprava</b>	
Licence Společenství nebo povolení CEMT	Výkaz jízd a doklady týkající se vozidla
Bilaterální povolení	Potvrzení ATP
Nákladní list CMR	T2 (tranzit Švýcarsko)
	Document de Suivi (F)
	Carnet TIR
	Dodací list T1
	Carnet ATA
	Doklady pro určité druhy zboží
	Další celní dokumenty

## Máte něco k proclení?

Cla jsou daně a poplatky, které je třeba v přeshraničním dopravě uhradit. Pokud vaše přeprava podléhá clu, existují různé postupy: Běžný je režim TIR a zasilací režim podle NCTS.

Pomocí **karnetu TIR** lze přepravovat zboží v silničních vozidlech bez překládky přes jednu nebo více hranic. Odchozí celnice i cílová celnice úřad musejí být umístěny ve smluvním státě TIR. Pro uplatnění tohoto postupu musí být začátek nebo konec přepravy mimo EU. Přeprava z jedné země EU do druhé je v rámci režimu TIR možná pouze v případě, že se přeprava provádí přes území třetí země (např. z Německa přes Švýcarsko do Itálie).

Žadatelem o karnet TIR je dopravce. Celní proceduru tedy namísto zasilatelství nebo odesílatele realizuje dopravce. Vozidla a kontejnery musí přitom být schváleny pro přepravu zboží pod celní plombou a musí být uzpůsobeny pro účely celního odbavení. To se stvrzuje takzvaným „uznáním plomby“, které musí být ve vozidle. Vozidla nebo vlaky musí být vpředu a vzadu označeny modrou a bílou tabulkou TIR o rozměrech 25 x 40 cm. Přívěsy a návěsy lze považovat za samostatná vozidla. V tomto případě musí být označení připevněno k přední a zadní části přívěsu.

— Dbejte na to, aby byl na odchozí celnici karnet podepsán a orazítkován.

- Za žádných okolností neodstraňujte plomby. Pokud je to v naléhavých případech nutné (např. nehoda, poškození vozidla), překládejte zboží pouze za přítomnosti celních orgánů.
- O problémech vždy informujte svou firmu.
- V případě odcizení karnetu informujte policii.
- Karnet nechte orazítkovat na všech tranzitních celnicích i na cílové celnici. Karnet uschovejte u sebe a odevzdejte jej ve své firmě.

Často se používá **také zasilací režim s NCTS**. Nahrazuje zasilání s jednotným přepravním dokumentem T1 a T2. Jádrem tohoto postupu je elektronické zpracování. Když podnikatel nahlásí zásilku, obdrží referenční číslo zásilky (neboli Movement Reference Number, MRN). Toto číslo lze použít k jednoznačné identifikaci každé zasilací procedury. S doklady NCTS může být zboží přepravováno od vstupu do EU přes několik hranic až do místa odbavení.

Během přepravy zboží jej doprovází průvodní přepravní dokument, který je vytištěn ze systému elektronického zpracování. Zároveň se elektronicky odesílá do cílové celnice i do tranzitních celnic. Tranzitní celnice automaticky odesílají oznámení o překročení hranice odchozí celnici. Tímto způsobem je přesně sledována cesta zboží.

Pokud se změní závazná přepravní trasa nebo dojde k porušení plomby, oznamte to celním orgánům. Úřady musíte informovat také v případě, že je nutná překládka na jiný dopravní prostředek, a na průvodní zasilací dokument pak musíte přidat odpovídající poznámku.



## Zboží pro soukromou potřebu

Celní orgány se zajímají nejen o váš náklad, ale také o to, co s sebou přivážíte pro svou osobní potřebu. Při vstupu ze **země EU** máte v zásadě povoleno přepravovat zboží pro osobní potřebu bez poplatků a bez celních formalit. Zboží musí být určeno pro vaše osobní použití nebo spotřebu, tj. pro sebe nebo členy vaší domácnosti, anebo jako dárek pro ostatní. Další prodej za úplatu však není možný.

Protože často existují neshody ohledně toho, jaké množství znamená osobní potřebu, byla stanovena orientační množství. Pokud je přivážené množství větší, vycházejí celní orgány z toho, že přebyvajícím množstvím bylo přivezeno ke komerčním účelům. Odpovídající množství najdete v tabulce.

Tabákové výrobky	Orientační množství
Cigarety	800 kusů
Doutníčky	400 kusů
Doutníky	200 kusů
Tabák	1 kg

Alkoholické nápoje	Orientační množství
Lihoviny	10 litrů
Nápoje s nízkým obsahem alkoholu	10 litrů
Sherry, portské, marsala atd.	20 litrů
Šumivé víno	60 litrů
Pivo	110 litrů

<b>Káva</b>	<b>10 kg</b>
-------------	--------------

Odchylky jsou možné

Zdroj: www.zoll.de

Při vstupu ze třetí země, **kteřá není součástí** Evropské unie, platí volná množství, která jsou výrazně nižší než při cestách v rámci EU. I zde platí, že zboží musí být převáženo s sebou (tj. nikoli zasláno předem) a musí být určeno pro soukromé použití cestující osobou, jejími rodinnými příslušníky, anebo jako dar. Další prodej za úplatu není povolen. Kromě toho musí být zboží v zemi původu řádně zdaněno.

Paliva lze přepravovat v přenosných nádobách do 10 litrů na jedno motorové vozidlo, zboží jiné než uvedené v tabulce až do celkové hodnoty 300 EUR.

Pokud bydlíte v oblasti blízko hranic se státem mimo EU nebo pokud jako řidič nákladního vozidla obvykle cestujete do Německa z takové země častěji než jednou za měsíc, platí jiná, výrazně **nižší volná množství**. Ta jsou také uvedena v tabulce.

Osvobození od daně na alkohol a alkoholické nápoje je zde zcela vyloučeno. Takové zboží musí být vždy celně (ústně) nahlášeno a musí být zaplacený odpovídající poplatky.

Další informace naleznete na stránkách o clu ([www.zoll.de](http://www.zoll.de)) na adrese: Soukromé osoby/turistika

Tabákové výrobky	Volná množství	omezeno
Cigarety	200 kusů	40
<b>nebo</b> doutníčky	100 kusů	20
<b>nebo</b> doutníky	50 kusů	10
<b>nebo</b> tabák	250 g	50

Alkoholické nápoje	Volná množství	omezeno
přes 22 %	1 litr	-
<b>nebo</b> pod 22 %	2 litry	-
<b>a</b> nešumivé víno	4 litry	-
<b>a</b> pivo	16 litrů	-

<b>Ostatní zboží (hodnota zboží)</b>	<b>do 300 Eur</b>	<b>90 Eur</b>
--------------------------------------	-------------------	---------------

Zdroj: www.zoll.de



## Jak je to s ručením?

Bez ohledu na to, jak opatrně manipulujete s přepravovaným zbožím: nelze vždy zabránit poškození. Někdy během nakládky spadne paleta nebo do nakládacího prostoru pronikne voda a promočí několik krabic. Pokud je zboží poškozeno nebo se zničí, jedná se o **poškození zboží**. Pokud příjemce zboží přijde kromě poškození nebo zničení k další újmě, jedná se o **majetkovou škodu**. To nastává, jestliže například zboží dorazí pozdě, a tím dojde ke zdržení na staveništi. Řidič může potenciálně zapomenout vyzvednout dobírku a později ji už nemůže nárokovat. Možný je také případ, že se ztratí průvodní doklady.

V takových případech musí podnikatel za vzniklou škodu ručit. Pro tento účel má pojištění. Avšak pozor: Každá škoda způsobuje dodatečné náklady (vlastní podíl, zvýšení pojistného). Obchodní právo stanoví maximální limity, které musí podnikatel jako maximum nahradit. Pokud byla přepravní smlouva uzavřena podle obchodního zákoníku, platí jiné sazby než pro přeshraniční přepravu podle CMR. V případě poškození zboží se maximální částka vypočítá na základě hrubé hmotnosti zásilky, při překročení dodací lhůty podle výše dovozného. Zde se však používají různé metody výpočtu. Tabulka poskytuje informace o příslušných záručních částkách.

Druh škody	HGB	CMR
Poškození zboží	Hodnota zboží, maximálně do 8,33 SDR na kg hrubé hmotnosti zásilky	Hodnota zboží, maximálně do 8,33 SDR na kg chybějící hrubé hmotnosti zásilky
Překročení dodací lhůty	maximálně do 3násobku dovozného	až do výše dovozného
Chybějící inkaso dobírky	ve výši vzniklé škody, maximálně do výše dobírky	
Průvodní doklady	maximálně do částky, která by byla splatná při ztrátě zboží	



## Pozor: Trestná činnost



Tiskové zprávy o krádežích nákladu a přepadeních řidičů nákladních vozidel se staly téměř každodenní záležitostí. Jako tranzitní země je Německo tímto druhem zločinnosti zasaženo ve velké míře. Stává se, že je odcizen náklad nebo jeho část, často i celé vozidlo. Dochází ke vloupání do kabiny řidiče i do nákladového prostoru.

Řidiči, kteří tráví noc na odpočívadlech, bývají omráčeni plynem, aby se nemohli bránit a zloději tak měli snazší práci. V noci se k zaparkovanému vozidlu připlíží takzvané „štípačky na plachty“ a otevřou nákladní prostor. Ukradené zboží se odváží dodávkou nebo nákladním vozem. V případě loupežného přepadení je řidič s pomocí stříelné zbraně přinucen vydat vozidlo nebo náklad. Někdy lupiči předstírají, že varují řidiče před technickou závadou, aby ho zastavili. V jiných případech pachatelé dokonce fingují policejní kontrolu, aby se následně násilím zmocnili zboží. Nebo se zločinci pokusí navést řidiče na

nesprávnou dodací adresu předstíráním, že jsou zaměstnanci příjemce.

Kriminální policie doporučuje neponechávat odstavené vozidlo bez dozoru, a raději trávit noční přestávky na dobře osvětlených parkovištích. Pokud je to možné, dojeďte na hlídané parkoviště. Neponechávejte v kabině na viditelném místě žádné cennosti a po každém delším zastavení zkontrolujte vozidlo i náklad, zda na nich nejsou stopy vniknutí nebo pokusu o vloupání.

Při ozbrojeném přepadení nemáte proti pachatelům žádnou šanci. Váš život a vaše zdraví jsou důležitější než vaše vozidlo a náklad. Zachovejte klid a řiďte se bez odporu příkazy. Nesnažte se klást odpor a zdržte se kroků, které by pachatelé mohli vyhodnotit jako útok. Zapamatujte si přesně, jak vypadají pachatelé, abyste mohli později policii poskytnout relevantní informace.

Někdy se pachatelé pokoušejí řidiče vyslychat a vyzvědět příležitosti pro své konání. Proto nemluvte s cizími lidmi o trase, cíli a nákladu a neberte s sebou stopaře. Domluvte si se svým podnikem pravidelná kontrolní hlášení a v případě jakýchkoli odchylek od trasy nebo cílové adresy kontaktujte svůj podnik. Vždy mějte k dispozici důležitá telefonní čísla a v případě podezření volejte policii.

## Opatření proti převaděčství

V přeshraniční dopravě musíte jako řidič vždy počítat s tím, že vaše vozidlo může být použito k nelegálnímu přistěhovalectví nebo k pašování přistěhovalců. Při pokusu o nelegální vstup do země se lidé před překročením hranice ukrývají v nákladovém nebo zavazadlovém prostoru, v kontejnerech nebo v dutinách na vozidle. Proto na každé zastávce zkontrolujte vozidlo, nákladové prostory i přípevné zámky a celní uzávěry. Pokud máte podezření, že někdo s vaším vozidlem manipuloval, informujte o tom svůj podnik a úřady.

Potrestání mohou být i ti, kteří se podílejí na pašování osob nebo nelegálním vstupu nevědomky – přinejmenším si při odhalení můžete způsobit

velké potíže a potenciálně i pobyt ve vězení.

Kontroly jsou zvláště přísné pro přepravě do Anglie nebo přes Anglii. Pokud tam jedete, musíte prokázat, že vaše společnost používá účinný systém, který zabraňuje nelegálnímu přistěhovalectví. Požádejte svého zaměstnavatele, aby vám dal bezpečnostní pokyny k vozidlu a kontrolní seznam (vzor viz strana 20/21). Obojí uchovávejte v kabině řidiče. Všechny provádějte kontroly důkladně a podle bezpečnostních pokynů a dokumentujte je s pomocí kontrolního seznamu.



# Kontrolní seznam pro bezpečnost vozidla

Firma .....

Poznávací značka vozidla .....

Místo nakládky .....

Poznávací značka přívěsu .....

Dne (datum) .....

Kontrola	Po nakládce		1. zastávka		2. zastávka		Poslední kontrola <sup>3</sup>		Doplňující kontrola, pokud mezi kontrolou třetí osobou a naložením uplynulo více než 15 minut	
	Datum/čas:		Datum/čas:		Datum/čas:		Datum/čas:			
Vozidlo/přívěs(y)	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE
Kontrola plachty a střechy na poškození	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE
Kontrola vnějších odkládacích prostorů	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE
Kontrola spodní části vozidla	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE
Celní lanko <sup>1</sup> správně připevněno a zkontrolováno	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE
Plomba aplikována a zkontrolována <sup>2</sup>	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE
Uzávěr závěsu aplikován a zkontrolován <sup>2</sup>	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE	ANO	NE
Číslo plomby/zámku										
Kontrola třetí osobou (např. kontrola CO <sub>2</sub> , skenování [PMMW])							ANO	NE		
Kontrola kabiny řidiče							ANO	NE	ANO	NE
Kontrola času										
Podpis řidiče										

<sup>1</sup> Celní lanko musí být fyzicky zkontrolováno, zda nejeví známky podvodných úprav. Zejména zda není celní lanko přefixnuté a znovu spojené.

<sup>2</sup> Musí být fyzicky zkontrolovány plomby a visací zámky, aby se zajistilo, že nebyly rozlomeny a znovu opraveny. Pokud se visací zámek obtížně otvírá, může to být známkou manipulace.

<sup>3</sup> Pokud jedete přes Calais, Coquelles nebo Dunkerque, musí být poslední kontrola provedena před vstupem do britské kontrolní oblasti. Pokud se přepravujete přes jiné přístavy, musí být poslední kontrola provedena bezprostředně před vstupem na trajekt.



## Nenechte se podvést!

Při mezinárodní přepravě existuje riziko, že ve vozidle nebo na vozidle může být třetí stranou nepozorovaně ukryto pašované zboží, zejména drogy nebo zbraně. Pašované zboží je často uloženo v sáčcích nebo pevných obalech pod vozidlem nebo v mezíprostorech. Někdy je připevněno pomocí silných magnetů. Do vozidla nebo na vozidlo mohou nepozorovaně umístit předměty také stopaři.

Je-li pašované zboží objeveno, jste jako řidič podezřelým. To může mít nepříznivé následky, pokud neprokážete svou nevinu. V extrémních případech to může mít za následek, kromě možných trestů odnětí svobody, také značné finanční zatížení. Za určitých okolností to může ohrozit vaši existenci. V extrémních případech může setkání s takovými zločinci dokonce ohrozit váš život.



Tím důležitější je tedy bránit se pokusům o nevědomé zneužití vaší osoby jako kurýra prostřednictvím přiměřené nedůvěřivosti a pravidelných kontrol vozidla. Neříkejte náhodným známým ani jiným osobám o své jízdě. Dbejte na to, aby jiné osoby neodposlouchávaly vaše rozhovory nebo telefonáty. Zásadně s sebou neberte stopaře nebo stopařky. Samozřejmě také nepřevážte žádné předměty od jiných lidí, i když podané zdůvodnění zní důvěryhodně a vzbuzuje soucit.

Určitou ochranu proti podstrčení pašovaného zboží nabízejí hlídaná parkoviště. Během přestávky ideálně nespouštějte vozidlo z očí. Na případné pachatele působí odrazujícím účinkem demonstrativně prováděné kontroly vlastního vozidla po každé zastávce s použitím silné kapesní svítilny. I když v případě poruchy pomáháte ostatním, je vhodné být podezřelý a nespouštět vlastní vozidlo z očí. Tímto způsobem můžete zabránit tomu, že budete náhodně zneužit jako pašerák.





# Celostátní síť s regionálním zastoupením



-  Rumunština
-  Polština
-  Turečtina
-  Bulharština
-  Ruština
-  Čeština